

TABLE OF CONTENTS

1.	Editorial.....	2
2.	Report from Council.....	3
3.	List of decisions of the 29th Council Meeting.....	5
4.	Bericht des Rates.....	8
5.	Beschlussliste der 29. Ratsitzung des EPI.....	10
6.	Rapport du Conseil.....	13
7.	Liste des décisions de la 28ème réunion du Conseil.....	15
8.	Rules governing the payment of the annual subscription fees.....	18
9.	Regeln für die Zahlung der Jahresbeiträge	19
10.	Règles concernant le paiement de la cotisation annuelle	20
11.	Article on Harmonisation by M. R.C. Petersen	21
12.	Qualifying Examination - Tutorials.....	29
13.	Eignungsprüfung - Vorbereitungskurse.....	30
14.	Examen de Qualification - Préparation.....	31
15.	Letters to the editor.....	32
16.	Notiz für Vorbereitung auf die Europäische Eignungsprüfung 1992 Préparation à l'examen européen de qualification 1992..	34
17.	Training Programmes on the European Patent 1991.....	35
18.	Freie Stellen - positions vacant - vacances d'emploi...	36

EDITORIAL

This new year of 1991 starts with great hope for Eastern Europe and great fears for the Middle East. Nevertheless we wish all members a peaceful and prosperous new year.

In this edition you will see the amended rules for the payment of the annual subscription fees. Please note that if the fee is not paid by May 1st surcharge is payable.

We are happy to announce that a successor to Dwon BOBBITT has now been appointed. He is now in operation in our Secretariat. He is Herr Josef A. MOHR, a German citizen, who was educated in the USA and Germany and who worked for some time in France. Before joining us Herr MOHR worked as a lawyer in Frankfurt and as an employee was head of the intellectual property department of one of the major German trade associations. We welcome our new Manager and look forward to a long and fruitful cooperation.

In mid March 1991 President BRAENDLI of the EPO will give an opening address at the occasion of the intended "Spring Exhibition of epi artists 1991". Up to now seven members have expressed an interest in taking part. For those other artists members who did not yet reply the term for applying has been extended until

15th February 1991.

Are there any more artists around?

Jean Brullé. Joachim Herzog. Ken Veryard

REPORT FROM COUNCIL

The 29th meeting of the Institute Council was held in Liechtenstein on the 15th and 16th October 1990.

The meeting was opened by the President, Mr. SPEISER. The President reported that the Interim Committee for the Community Committee has agreed to give the EPI observer status at all future meetings of the Interim Committee.

Mr. SPEISER reported further on a meeting in Berlin with the East German representatives from industry and free profession. The aim of this meeting was to get to know the problems the East German colleagues are facing and to inform them on the considerations within the EPI and EPO regarding ways of incorporating them into the European patent system.

The President reported further that on his request the Administrative Council of the European Patent Organization has agreed to grant EPI observer status in an ad hoc Committee of the Administrative Council studying the changes in the implementing regulations suggested by EPO.

With regard to the contemplated increase in the official fees by EPO there was a quite animated discussion which resulted in the decision to write a letter to the President of the EPO expressing the Council's concern about frequent increases and asking to be informed about increases long in advance.

A report from the Board was given by the Secretary General, Mrs. PAPACONSTANTINOU, who mainly reported on the steps taken to find a qualified person to replace the late Mr. Bobbitt.

The Treasurer proposed modifications of the rules governing the payment of the annual subscription fees which were accepted with slight amendments (see decisions).

The Vice President, Mr. SGARBI, who attended the second half of the Administrative Council Meeting reported on it.

On the matter of the insurance contract with the company ALBINGIA the President reported that the contract has been prolonged for a further year to encourage further EPI members to participate in the insurance.

Mr. VOTIER reported on the EPPC question 89 "Representation by Professional Representatives without Authorizations" that EPO wished to get rid of Authorizations and invited the Council members to express their opinion on the three EPPC recommendations.

Mr. PETERSEN reported on the first part of the eighth session of the committee of experts on harmonization which was held 11 to 22 June 1990 in Geneva. Mr PETERSEN has been appointed to also attend the second part of the eighth session of the Committee of experts on harmonization which will take place in Geneva 29 October to 9 November 1990.

Mrs. THOURET-LEMAITRE, chairwoman of the PQC Committee, reported on the Committee's comments relating to the duration of the training period and trainee's obligation to respect confidentiality in the EPO training.

She finally asked Council to approve the proposed amendments relating to the reduction of the training period under articles 7(1)(b), 7(2) and 8(1) (see decisions).

With regard to CARL HEYMANN'S Verlag KG's proposal to take over the publication of EPI Information, Mr. VERYARD suggested to meet the publisher's representatives in January 1991 to discuss the details with them and to report to the Council next May.

The next Council meeting will take place in Beaune, France, on 6 and 7 May 1991. The autumn Council Meeting will take place on 28 and 29 October in Munich.

The Secretary General
HELEN PAPACONSTANTINOU

**LIST OF DECISIONS
of the 29th EPI Council Meeting
on 15 and 16 October in Liechtenstein**

1. Mr. Dietrich JÖRCHEL and M . Ivan HJERTMAN were appointed scrutineers.
2. The agenda was adopted with minor amendments.
3. The minutes of the previous Council Meeting in Athens were approved with some minor amendments.
4. Council decided to address a letter to the President of the Administrative Council with a copy to the President of EPO, emphasizing that EPI members would expect increases in official fees only at long intervals and only if they are really needed and that in any case they should be informed long in advance.
5. Council decided to keep the subscription fees at DM 200.-
6. Council approved Treasurer's proposed modifications to the rules governing the payment of the annual subscription fees. Council decided among others that if a member fails to pay the subscription fee within three months after the due date, it is then increased by a penalty of DM 50.- The due date for the payment of the annual subscription is the 1st January, in the case of a representative on the list of the EPO on the 1st January, or the date on which his name was entered on the list of the EPO.
7. Council rejected a proposal to set up a Committee to consider the figures of the Council with a view to possibly reducing the size of the Council.

8. With regard to EPPC question 89 "Representation by Professional Representatives without Authorizations" Council accepted the recommendations of the European Patent Practice Committee, namely

1. that the Rules should continue to require that Professional Representatives before the EPO hold Authorizations from their clients;

2. that EPO should have the right to require the filing of such Authorizations, it being understood that this right would not normally be enforced in respect of EPI members;

3. that the filing of an Authorization be made compulsory whenever there is a change from the representative mentioned in the Request Form to another.

9. With regard to EPPC question 104 (Opposition Proceedings - Right of being heard) Council, following the recommendation of the European Patent Practice Committee in its 26th report, decided to wait and see how things would develop further.

10. Council decided to send a letter to the President of EPO in the following matters:

Question 106 - Public Prior Use in EPO Proceedings - Standard of Proof

Question 113 - Changed Composition of the Deciding Body after Oral proceedings.

11. With regard to Doc. EPPC - C/26 add relating to the limitation of the number of international preliminary searches carried out for US and Japanese applicants, Council decided to empower its President to write a letter to the President of EPO with copy to the Administrative Council to inform him that there is an interest on the part of the EPI in the reciprocity proposed.

12. Council decided to delegate Mr. PETERSEN to attend the second

part of the eighth session of the Committee which will take place in Geneva 29 October to 9 November 1990.

13. Council approved the Amendment of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office and proposes to reduce the training period under Articles 7(1)(b), 7(2) and 8(1).

14. With regard to the study of the question of harmonization of the conditions for the recognition of the right to practise the profession within the community, Council decided that the Professional Qualification Committee should deal with the question.

The Secretary General
HELEN PAPACONSTANTINOU

BERICHT DES RATES

Die 29. Sitzung des Rates des Instituts fand am 15. und 16. Oktober 1990 in Liechtenstein statt.

Die Sitzung wurde vom Präsidenten, Herrn SPEISER, eröffnet. Er berichtete, daß der Interimsausschuß für das Gemeinschaftspatentübereinkommen zugestimmt habe dem EPI Beobachterstatus für alle zukünftigen Sitzungen des Interimsausschusses einzuräumen. Dann berichtete Herr SPEISER über ein Treffen in Berlin mit Vertretern sowohl aus der Industrie als auch aus dem freien Beruf aus der ehemaligen DDR. Dabei ging es darum, sich mit den Problemen der ostdeutschen Kollegen vertraut zu machen und sie über die Überlegungen des EPI und des EPA hinsichtlich ihrer Integration in das europäische Patentsystem in Kenntnis zu setzen.

Weiterhin berichtete der Präsident darüber, daß der Verwaltungsrat der europäischen Patentorganisation seiner Bitte entsprochen und dem EPI Beobachterstatus in einem ad hoc-Komitee des Verwaltungsrates zur Überarbeitung der Ausführungsbestimmungen des europäischen Patentübereinkommens eingeräumt habe.

Die vom EPA ins Auge gefaßte Erhöhung der Amtsgebühren führte zu einer angeregten Diskussion mit dem Beschuß, ein Schreiben an den Verwaltungsrat, mit Kopie an den Präsidenten des EPA, zu richten, worin der Rat seine Besorgnis über häufige Erhöhungen ausdrückt und darum bittet, weit im voraus über Gebühren erhöhungen informiert zu werden.

Der Bericht des Vorstandes, gegeben von der Generalsekretärin Frau PAPACONSTANTINOU, informierte hauptsächlich über die Schritte, die man unternommen hat, um eine qualifizierte Person als Nachfolger für den verstorbenen Herrn BOBBITT zu finden.

Der Schatzmeister schlug Änderungen der Regeln für die Zahlung der Jahresbeiträge vor, die mit geringfügigen Änderungen (s. Beschußliste) angenommen wurden.

Der Vizepräsident, Herr SGARBI, berichtete über die zweite Hälfte der Verwaltungsratssitzung, an der er teilgenommen hatte.

Hinsichtlich des Versicherungsvertrages mit der ALBINGIA

Versicherungsgesellschaft berichtete der Präsident darüber, daß der Vertrag um ein weiteres Jahr verlängert worden sei, um weitere EPI-Mitglieder zu einem Beitritt zur Versicherung zu bewegen.

Herr VOTIER berichtete über EPPC Frage 89 "Vertretung durch zugelassene Vertreter ohne Vollmacht". Er führte aus, daß das EPA die Vollmachten abschaffen möchte und bat die Ratsmitglieder ihre Meinung zu den drei Vorschlägen des EPPC auszudrücken.

Herr PETERSEN berichtete über den ersten Teil der achten Sitzung des Sachverständigenausschusses der WIPO für die Harmonisierung, die vom 11. bis 22. Juni 1990 in Genf stattfand. Herr PETERSEN wurde auch dazu ernannt am zweiten Teil dieser Ausschußsitzung teilzunehmen, die vom 29. Oktober bis 9. November 1990 in Genf stattfinden wird.

Frau THOURET-LEMAITRE, Vorsitzende des Ausschusses für Berufliche Qualifikation, nahm Stellung zu den Ausführungen des Ausschusses bezüglich der Ausbildungsdauer und der Verpflichtung der Auszubildenden bei der Ausbildung im EPA die Vertraulichkeit zu respektieren.

Sie bat den Rat, die vorgeschlagenen Änderungen bezüglich der Ausbildungsdauer gemäß Art. 7(1)(b), 7(2) und 8(1) (s. Beschußliste) anzunehmen.

Hinsichtlich des Vorschlaiges der Carl Heymanns Verlag's KG, die Herausgabe der EPI Information zu übernehmen, schlug Herr VERYARD ein Treffen mit den Vertretern des Verlages im Januar 1991 vor, um die Einzelheiten zu besprechen. Ein Bericht hierüber wird dem Rat nächsten Mai vorgelegt werden.

Die nächste Ratssitzung wird am 6. und 7. Mai 1991 in Beaune, in Frankreich stattfinden. Die Herbst-Ratssitzung wird am 28. und 29. Oktober in München stattfinden.

Die Generalsekretärin
HELEN PAPACONSTANTINOU

BESCHLUSSLISTE
der 29. Ratssitzung des EPI
vom 15. und 16. Oktober 1990 in Liechtenstein

1. Herr Dietrich JÖRCHEL und Herr Ivan HJERTMAN wurden als Stimmenzähler gewählt.
2. Die Tagesordnung wurde mit geringfügigen Änderungen angenommen.
3. Das Protokoll der vorherigen Ratssitzung in Athen wurde mit geringfügigen Änderungen angenommen.
4. Der Rat faßte den Beschuß, ein Schreiben an den Präsidenten des Verwaltungsrates, mit Kopie an den Präsidenten des EPA, zu richten, um zu betonen, daß die Mitglieder des EPI einer Erhöhung der Amtsgebühren nur in großen Abständen und auch nur dann, wenn sie unumgänglich seien, zustimmen und daß sie auf jeden Fall lange vorher darüber informiert werden sollten.
5. Der Rat faßte den Beschuß, den Jahresbeitrag bei DM 200,- zu belassen.
6. Der Rat nahm die Vorschläge des Schatzmeisters zur Änderung der Regeln für die Zahlung der Jahresbeiträge an. Der Rat faßte u. a. den Beschuß, daß ein Zuschlag von DM 50,-- erhoben wird, falls der Jahresbeitrag nicht innerhalb von 3 Monaten nach dem Fälligkeitstag entrichtet ist. Der Fälligkeitstag der Jahresgebühr ist der 1. Januar, wenn ein Vertreter am 1. Januar auf der Liste des EPA eingetragen ist, oder das Datum an dem sein Name auf der Liste des EPA eingetragen wird.
7. Der Rat wies den Vorschlag zurück einen Ausschuß einzusetzen, der sich mit der Zahl der Ratsmitglieder mit Blick auf eine eventuelle Reduzierung der Größe des Rates befassen sollte.

8. Bezuglich EPPC Frage 89 "Vertretung durch einen zugelassenen Vertreter ohne Vollmacht" nahm der Rat die Vorschläge des EPPC an, d. h.
 1. die Regeln für zugelassene Vertreter vor dem EPA sollten weiterhin Vollmachten ihrer Klienten erfordern,
 2. das EPA sollte berechtigt sein, die Hinterlegung solcher Vollmachten zu fordern, wobei angenommen werden kann, daß dieses Recht normalerweise nicht von EPI-Mitgliedern erzwungen wird,
 3. die Hinterlegung einer Vollmacht sollte zwingend sein, wenn ein anderer als der auf dem Anmeldeformular genannte zugelassene Vertreter tätig wird.
9. Bezuglich EPPC Frage 104 (Einspruchsverfahren - Recht auf Anhörung) faßte der Rat den Beschuß, den Vorschlägen des EPPC in seinem 26. Bericht zu folgen und die weitere Entwicklung abzuwarten.
10. Der Rat faßte den Beschuß, in folgenden Angelegenheiten einen Brief an den Präsidenten des EPA zu richten:

Frage 106 - Öffentliche Vorbenutzung in Verfahren vor dem EPA - Beweisstandard

Frage 113 - Geänderte Zusammensetzung des Entscheidungsgremiums nach mündlicher Anhörung.
11. Bezuglich Dokument EPPC - C/26 add betreffend den Wegfall der Begrenzung der Zahl vorläufiger internationaler Prüfungen für US- und japanische PCT-Anmelder, faßte der Rat den Beschuß, den Präsidenten zu ermächtigen, ein Schreiben an den Präsidenten des EPA, mit Kopie an den Verwaltungsrat zu richten und ihn zu informieren, daß seitens des EPI ein Interesse an der vorgeschlagenen Reziprozität bestehe.

12. Der Rat faßte den Beschuß, Herrn PETERSEN zum zweiten Teil der achten Sitzung des Sachverständigenausschusses der WIPO für die Harmonisierung, die vom 29. Oktober bis 9. November 1990 in Genf stattfinden wird, zu entsenden.
13. Der Rat bestätigte die Änderung der Regeln zur Europäischen Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter vor dem Europäischen Patentamt und schlug vor, die Ausbildungsdauer nach Art. 7(1)(b), 7(2) und 8(1) zu verkürzen.
14. Bezuglich der Beratung der Frage wie die Bedingungen für die Anerkennung des Rechtes auf Berufsausübung innerhalb der Gemeinschaft vereinheitlicht werden könnten, faßte der Rat den Beschuß, den Ausschuß für Berufliche Qualifikation zu beauftragen, sich mit dieser Frage zu beschäftigen.

Die Generalsekretärin
HELEN PAPACONSTANTINOU

RAPPORT DU CONSEIL

La 29ème réunion du Conseil de l'Institut s'est tenue au Liechtenstein les 15 et 16 octobre 1990.

Le Président, M. SPEISER, ouvre la séance. Le Président rapporte que la Commission d'Intérim pour la Commission de la Communauté a accordé à l'EPI le statut d'observateur pour toutes les futures réunions de la Commission d'Intérim.

M. SPEISER rend compte ensuite d'une réunion qui eut lieu à Berlin avec les représentants est-allemands de l'industrie et de la profession libérale. Le but de cette réunion était de connaître les problèmes auxquels se trouvent confrontés les collègues est-allemands et de les informer sur les études en cours au sein de l'EPI et de l'OEB concernant les moyens de les intégrer dans le système européen des brevets.

Le président mentionne en outre que, à sa demande, le Conseil d'Administration de l'Organisation Européenne des Brevets a accepté d'accorder à l'EPI le statut d'observateur dans une Commission ad hoc du Conseil d'Administration, qui étudie les changements suggérés par l'OEB dans les règlements d'application. L'augmentation des taxes officielles envisagée par l'OEB suscite une discussion assez vive qui aboutit à la décision d'écrire une lettre au Conseil d'Administration avec copie au Président de l'OEB, dans laquelle le Conseil exprime son inquiétude devant les augmentations fréquentes et demande à être informé de celles-ci longtemps à l'avance.

Dans son rapport sur le Bureau, la Secrétaire Générale, Madame PAPACONSTANTINOU, rend compte principalement des mesures prises en vue de trouver une personne qualifiée pour remplacer Mr. BOBBITT.

Le Trésorier propose des amendements aux règles concernant le paiement de la cotisation annuelle. Ceux-ci sont acceptés avec de légères modifications (voir décisions).

Le Vice-président, M. SGARBI, fait son rapport sur la deuxième moitié de la réunion du Conseil d'Administration, à laquelle il a assisté.

En ce qui concerne le contrat d'assurance avec la compagnie ALBINGIA, le Président informe que le contrat a été prolongé d'un an afin d'encourager les nouveaux membres de l'EPI à contracter cette assurance.

M. VOTIER rapporte au sujet de la question 89 de l'EPPC "Représentation par les mandataires agréés sans pouvoir" que l'OEB souhaite se débarrasser des pouvoirs et il invite les membres du Conseil à donner leur opinion sur les trois recommandations de l'EPPC.

M. PETERSEN rend compte de la première partie de la huitième session de la Commission des experts sur l'harmonisation qui s'est tenue à Genève du 11 au 22 juin 1990. M. Petersen a été désigné pour assister également à la deuxième partie de la huitième session de la Commission qui aura lieu à Genève du 29 octobre au 9 novembre 1990.

Madame THOURET-LEMAITRE, Présidente de la Commission de Qualification Professionnelle, rapporte les commentaires de la Commission concernant la durée du stage et l'obligation pour les stagiaires de respecter la confidentialité durant le stage à l'OEB.

Pour finir, elle demande au Conseil d'approuver les amendements proposés relatifs à la réduction de la période de stage, conformément aux articles 7(1)(b), 7(2) et 8(1) (voir décisions). Quant à la proposition de la maison d'édition CARL HEYMANNS KG's de prendre en charge la publication de l'EPI Information, Mr. VERYARD suggère de rencontrer les représentants de l'éditeur en janvier 1991 afin de discuter avec eux des détails, et d'en faire un rapport à la prochaine réunion du Conseil en mai.

La prochaine réunion du Conseil aura lieu les 6 et 7 mai 1991 à Beaune en France. La réunion d'automne du Conseil se tiendra à Munich les 28 et 29 octobre.

La Secrétaire Générale
HELEN PAPACONSTANTINOU

LISTE DES DECISIONS DE LA 29ème REUNION
QUI S'EST TENUE AU LIECHTENSTEIN
LES 15 ET 16 octobre 1990

1. M. Dietrich JÖRCHEL et M. Ivan HJERTMANN sont désignés comme scrutateurs.
2. L'ordre du jour est accepté avec des modifications d'ordre mineur .
3. Le compte-rendu de la précédente réunion du Conseil, qui s'est tenue à Athènes est approuvé avec quelques modifications d'ordre mineur.
4. Le Conseil décide d'adresser une lettre au Président du Conseil d'Administration avec copie au Président de l'OEB, en soulignant le fait que les membres de l'EPI s'attendent à des augmentations des taxes officielles seulement à intervalles très espacés et dans le seul cas où cela s'avère véritablement nécessaire, et qu'ils doivent en tout cas en être informés longtemps à l'avance.
5. Le Conseil décide de maintenir la cotisation annuelle à DM 200.-
6. Le Conseil approuve les modifications proposées par le Trésorier aux règles relatives au paiement de la cotisation. Le Conseil décide entre autres que, en cas de non-paiement de la cotisation dans les trois mois qui suivent l'échéance, la cotisation sera majorée de DM 50.-
La date d'échéance pour le paiement de la cotisation est le 1er janvier si le mandataire est enregistré sur la liste de l'OEB au 1er janvier, ou bien la date à laquelle son nom est enregistré sur la liste de l'OEB.

7. Le Conseil rejette la proposition de créer une Commission qui examinerait le nombre des membres du Conseil en vue de réduire éventuellement la taille de celui-ci.
8. En ce qui concerne la question 89 de l'EPPC "Représentation par les mandataires agréés sans pouvoir", le Conseil accepte les recommandations de l'EPPC, à savoir
 1. que les règles soient maintenues qui exigent que les mandataires agréés près l'OEB aient un pouvoir de leurs clients;
 2. que l'OEB devrait avoir le droit d'exiger l'enregistrement de ces pouvoirs, étant entendu que ce droit ne sera pas normalement appliqué, par respect pour les membres de l'EPI.
 3. que l'enregistrement d'un pouvoir devrait être obligatoire chaque fois qu'il y a un changement par rapport au nom du mandataire mentionné sur le formulaire de demande.
9. En ce qui concerne la question 104 de l'EPPC (Procédure d'opposition - Droit à être entendu), le Conseil suit la recommandation de l'EPPC dans son 26ème rapport et décide d'attendre et de voir comment la situation va évoluer.
10. Le Conseil décide d'envoyer une lettre au Président de l'OEB concernant les sujets suivants:
Question 106 - Premier usage public dans les procédures orales de l'OEB - Critère de preuve.
Question 113 - Changement de composition du Corps de Décision après les procédures orales.
11. En ce qui concerne le document EPPC-C/26 add relatif à la limitation du nombre de recherches internationales préliminaires effectuées pour des demandeurs américains et japonais, le Conseil décide de donner pleins pouvoirs à son Président pour que celui-ci écrire une lettre au Président de

- l'OEB avec copie au Conseil d'Administration, afin de l'informer que l'EPI est intéressé par l'offre de réciprocité.
12. Le Conseil décide déléguer M. PETERSEN pour assister à la deuxième partie de la huitième session du Comité d'experts de l'OMPI qui se tiendra à Genève du 29 octobre au 9 novembre 1990.
13. Le Conseil approuve l'amendement au règlement relatif à l'Examen de Qualification Européen pour les mandataires agréés près l'Office Européen des Brevets et propose de réduire la période de stage conformément aux articles 7(1)(b), 7(2) et 8(1).
14. En ce qui concerne l'étude de la question sur l'harmonisation des conditions pour la reconnaissance du droit à exercer la profession à l'intérieur de la Communauté, le Conseil décide que la Commission de Qualification Professionnelle s'occupera de cette question.

La Secrétaire Générale
HELEN PAPACONSTANTINOU

RULES GOVERNING THE PAYMENT OF THE ANNUAL
SUBSCRIPTION FEES

Decision taken by the Council during the meeting in Liechtenstein
on 15 and 16 October 1990

The due date for the payment of the annual subscription is the 1st January in the case of a representative on the list of the EPO on the 1st January, or the date on which his name is entered on the list of the EPO. However, if a member resigns before 1st April of the current year, the annual subscription is waived. If a member fails to pay the subscription fee prior to 1st May, it is then increased by a surcharge of DEM 50.-

A person becoming a member prior to 1st October has to pay the full subscription for that year.

A person becoming a member on or after 1st October does not have to pay any subscription for that year.

Before the end of the year, Council will decide on the amount of the subscription due for the following year, and will inform all the members of this decision in due time.

The Treasurer will send out subscription invoice to all members at the beginning of the year.

Members who have not paid before 1st May will receive a final reminder by registered mail from the Treasurer.

If a member has not paid his subscription (increased by the surcharge) within a period of two months after the mailing date of this final reminder, the Treasurer may refer the matter to the Disciplinary Committee as provided for in Art.4, Par.2, of the Regulation on Discipline for Professional Representatives.

If a member has not paid the annual subscription and the surcharge that may have become due, for two consecutive years, the Treasurer may inform the EPO and request deletion under Rule 102.

REGELN FÜR DIE ZAHLUNG DER JAHRESBEITRÄGE

Beschluß, der bei der Ratssitzung in Liechtenstein am 15./16. Oktober 1990 gefaßt wurde

Das Fälligkeitsdatum für die Zahlung des Jahresbeitrages ist der 1. Januar, wenn ein Vertreter am 1. Januar auf der Liste des EPA eingetragen ist, oder das Datum an dem sein Name auf der Liste des EPA eingetragen wird. Wenn ein Mitglied sich jedoch vor dem 1. April des laufenden Jahres von der Liste löschen läßt, so gilt der Jahresbeitrag als nicht fällig. Wenn ein Mitglied seinen Jahresbeitrag nicht vor dem 1. Mai entrichtet hat, so wird derselbe um einen Zuschlag von DEM 50 erhöht.

Wird jemand vor dem 1. Oktober des laufenden Jahres Mitglied, so muß der volle Jahresbeitrag für das laufende Jahr entrichtet werden.

Wer erst am oder nach dem 1. Oktober des Jahres Mitglied wird, braucht keinen Beitrag für das betreffende Jahr zu bezahlen. Es obliegt dem Rat, vor Ablauf des vorhergehenden Jahres, die Höhe des Beitrages für das nachfolgende festzusetzen und alle Mitglieder rechtzeitig darüber zu informieren.

Der Schatzmeister wird zu Beginn des Jahres Beitragsrechnungen an alle Mitglieder schicken.

Der Schatzmeister wird eine einmalige Mahnung per Einschreiben an diejenigen Mitglieder schicken, von denen vor dem 1. Mai keine Zahlung eingegangen ist.

Im Falle, daß innerhalb von zwei Monaten nach Absenden dieser Mahnung ein Mitglied seinen Beitrag (inklusive des Zuschlages) nicht entrichtet hat, kann der Schatzmeister, wie im Art. 4 Par. 2 der "Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern" vorgesehen, die Angelegenheit dem Disziplinarat unterbreiten.

Im Falle, daß ein Mitglied den Jahresbeitrag und den gegebenenfalls fällig gewordenen Zuschlag für zwei aufeinanderfolgende Jahre nicht bezahlt hat, kann der Schatzmeister Mitteilung an das EPA machen und Löschung nach Regel 102 beantragen.

REGLES CONCERNANT LE PAIEMENT
DE LA COTISATION ANNUELLE

Décision prise lors de la réunion du Conseil au Lichtenstein
les 15 et 16 octobre 1990

La date d'échéance pour le paiement de la cotisation annuelle est le 1er janvier pour tout membre inscrit sur la liste de l'OEB à la date du 1er janvier, ou la date à laquelle le membre est inscrit sur la liste de l'OEB. Cependant si le membre demande sa radiation de la liste avant le 1er avril de l'année en cours, la cotisation est considérée comme n'étant pas due.

Si un membre n'acquitte pas sa cotisation avant le 1er mai, un supplément de DEM 50 est dû.

La cotisation de l'année en cours est due dans son intégralité par toute personne qui devient membre avant le 1er octobre. Une personne qui devient membre le 1er octobre ou après cette date, ne doit pas payer de cotisation pour l'année en cours. Il appartient au Conseil de décider avant la fin de l'année en cours du montant de la cotisation de l'année suivante et d'en informer les membres en temps voulu.

Au début de l'année, le trésorier enverra à tous les membres une facture du montant de la cotisation.

Le trésorier enverra un seul et dernier rappel, par lettre recommandée, aux membres dont il n'aura pas encore reçu la cotisation avant le 1er mai.

Dans le cas où, dans les deux mois suivant l'envoi du rappel, un membre n'a toujours pas payé sa cotisation (augmentée du supplément), le trésorier peut saisir la commission de discipline comme prévu à l'article 4, paragraphe 2 du Règlement en matière de discipline des mandataires agréés.

Dans le cas où un membre n'a pas payé la cotisation annuelle et le supplément éventuel, pendant deux années consécutives, le trésorier peut en informer l'OEB et demander la radiation selon la règle 102.

HARMONISATION

June 1990

by

R.C.Petersen (Winchester)

Prior to the eighth session of the WIPO Committee, participants from 44 developing countries (of whom 26 adhere to the Paris Convention) met from 5th to 8th June 1990 and developed a common approach on an amended Article 10 (Fields of Technology) and Article 19 (Rights conferred by the Patent), on deletion of Articles 22 (Term of Patent), 24 (Reversal of the Burden of Proof) and 33 (Reservations), and on two additional Articles (Obligations of the Right Holder) and (Remedial Measures under National Legislation).

The first part of the session took place in Geneva from 11th to 18th and 22nd June 1990, and included a night meeting, despite which the second part of the session was deferred until 29th October to 9th November 1990, because the discussion only reached Article 17 of the Draft Treaty. Provided the second part of the session completes consideration of the remaining Articles of the Draft Treaty, WIPO will send out at the end of this year a final version of the Treaty to be the subject of a Diplomatic Conference. The place and date of the Diplomatic Conference were determined at a separate meeting to be The Hague and 3d to 28th June 1991. The new title of the Treaty will be "Treaty Supplementing the Paris Convention as far as Patents are Concerned". Presumably, this would restrict the voting countries to those of the Paris Convention.

With 55 countries of the Paris Convention already represented, 10 observer countries, 5 international Governmental Organisations and 30 Non-Governmental Organisations, it is not practical to express an opinion on every point at issue, particularly where a consensus has been reached. With the more controversial Articles still to be discussed during the second

part of the session, even more close attention needs to be paid to the presentation of views briefly and to the point.

We will receive an invitation to the Diplomatic Conference, as well as to the second part of the session, but will be amongst 97 NGOs, so invited. The Treaty will be broken into two parts for separate discussion in two Main Committees. At least two delegates are needed to cover controversial subjects which may arise simultaneously in the two Main Committee meetings. Contributions from NGOs will be difficult with 97 countries of the Paris Convention and 20 non-Paris Convention WIPO countries, all of whom might attend. As only 28 Developed Countries attended the meeting, the prospect of a Treaty acceptable to them seems to be becoming remote, particularly as there are still subjects which deeply divide them, and there remains the final hurdle of legislative acceptance, especially by the United States Congress.

This brief report on the substance of the meeting is best read in conjunction with the Draft Treaty (HL/CE/VII/2,3 & 4) and the Report (HL/CEVII/26).

Article 1: Establishment of a Union. The question of the adherence of supra-national authorities and their voting powers will give rise to much argument.

Article 2: Definitions. Various definitions are to be re-examined for insertion or refinement.

Article 3: Disclosure and description. The deposit of biologically reproducible material is to be required to be on or before the filing date. The need to be able to add references to prior art under Articles 11 and 13 will be re-examined.

Rule 1: Contents and order of description. Much support was given to the deletion of the theoretically optional (but in practice mandatory) requirement to describe the best mode, but this is clearly one of the United States' essentials. Considerably watered down versions of German and U.S. proposals to permit other forms

of description are to be presented as alternatives. The substance is that in one you may telescope the items required, and in the other you may omit some but not all.

Rule 2: Manner of claiming. Rule 2(4)(a) permitting reference to drawings or description had alternatives of "where necessary" and "where appropriate". A compromise emerged whereby "necessary" applied to the understanding of the claim, and "appropriate" applied to the definite enhancement of the clarity and conciseness of the claim. References to trade marks are not to be entirely excluded.

Rule 3: Details concerning the requirement of unity of invention. A restriction introduced by the U.S. was adopted, so that Rule 3(1) will be the only criterion for unity.

Rule 4: Division of applications. The United Kingdom's proposal that the filing of divisional applications, in countries which exercised a time limitation upon placing applications in order for grant, should be excluded for the final six months of the time period prescribed, was accepted as an optional requirement. The U.S. proposal to eliminate the right to divide in response to office action and leave all rights up to the applicant at any time up to grant, subject to the U.K. limitation, was generally supported.

Article 6: Identification and mention of inventor; declaration concerning the entitlement of the applicant. The discussion generally favourable to the applicant and only if no inventor is identified will an application be liable to be rejected. During discussion on Article 6(3), there was an attempt by Japan to delete a sentence in the Notes stating the impermissibility of requiring an applicant to produce evidence of the agreement of the inventor to the filing. Deletion was strongly opposed as this would allow countries to call for assignments and all the formal paraphernalia which saddles applicants filing abroad.

Article 7: Priority claim. The ability to file a late claim to priority, including internal priority, in an application field within twelve months of the priority date, was confirmed. Article 7(2), enabling the late filing of a priority application, ran into the usual opposition based upon the premise that this was contrary to the Paris Convention, but received much support as a user-friendly provision. In particular, Belgium, Denmark, France, the Netherlands, Spain and Sweden opposed the provision.

Article 8: Filing date. Applications in any language are to be permitted, subject to filing of translations. The WIPO draft would have allocated a fictional earlier filing date upon translation and an amendment was accepted to avoid this and the implicit assumption that the translation was correct. Article 8(4), previously (3), permits a filing date to be given even where only a reference to an earlier application is made. The dispute in this case arose from a desire to make this mandatory, rather than optional. The mandatory provision will now be presented as an alternative to optional, which latter was supported by Austria, Denmark, Germany, Italy, the Netherlands, Spain, Sweden and Switzerland.

Rule 6: Details concerning the filing date. A U.S. proposal concerning the time limits to rectify non-compliance with the requirements, left the two month term intact, but required an official invitation to comply to be sent promptly, rather than at the end of the two months, giving at least one month for compliance or two months from filing, if longer. This U.S. proposal rapidly gained general approval. Consequential provisions for translating foreign language documents in Rule 6(5) were retained and errors will be correctable.

Article 9: Right to a patent. Detailed discussion was somewhat overshadowed by the U.S. comments upon the lack of interest in that country for the adoption of a first-to-file system.

Article 9 bis: Loss of rights. This was an attempt by the U.S.A. to prevent those who have relied upon trade secrets protection

obtaining patent protection after publication thus prolonging the period of protection well beyond the twenty years envisaged. Whilst it seems unlikely to be adopted in whole, the provision might be available during a transitional period.

Article 10: Fields of technology. The original alternatives were to have been no article or no restriction. The proposal of the developing countries listed certain fields as excluded for all countries, and other optionally on the grounds of public interest, national security, public health, nutrition, national development and social security, but subject to notification to WIPO. This led to immediate opposition from U.S.A. and various views were expressed mainly on the lines that GATT will decide. The absence of any restriction of the fields of technology in which patents could be granted was also supported on the grounds that control in any individual country is available by obligations placed upon the patentee and remedial measures are possible under the Paris Convention.

Article 11: Conditions of patentability. The alternative requirements of usefulness and industrial applicability were proposed by Sweden to be at the option of countries rather than applicants. This was generally accepted. The Swedish proposal concerning novelty called for anticipatory material being found in a single item of prior art. Though this was supported, the word "item" gave much trouble, but the effect of the proposal was generally accepted as banning mosaicking.

The novelty provision will need revision as regards new medical indications for old products. It became clear that the need for this would depend upon the exclusions from patentability in Article 10, the existence of patent protection for treating the human or animal body rendering unnecessary the second medical indication theory.

Article 12: Disclosures not affecting novelty and inventive step (grace period). An amendment to ensure that the applicant relying

upon the grace period would have the burden of proof in all cases was agreed generally, but the opportunity was taken by many delegates to animadvert to their previously expressed opinions. The only organisation expressing support for a grace period unreservedly was FICPI. A further proposal to permit the applicant to claim the benefit of the grace period at any time was supported.

Article 13: Prior art effect of certain applications on novelty. A U.S. proposal would allow countries optionally to use earlier application in considering obviousness, as well as novelty. Though strongly opposed by many non-American voices, it seems to be another of the U.S. requirements for acceptance of the first-to-file system. On anti-self-collision in Article 13(4)(a) and (b), there was much argument as to the need for this. It was noted that, if the U.S. proposal in Article 13(1) was adopted to enable a country to use whole contents against the non-obviousness of a later application, then anti-self-collision became important, if not vital. A mandatory anti-self-collision clause for countries using the U.S. option is likely to emerge with a separate provision for internal priority. The express double patenting ban was discussed, and may not survive.

Article 14: Amendment of application. A U.K. proposal to limit the applicant's right to amend on own initiative up to the time of reply to the first substantive communication from an examining office was favoured by almost all official delegates. The ban on added matter in Article 14(3) might be considered as preventing examining offices requiring the insertion of references to prior art, particularly that under Article 13, and it was suggested that nothing should inhibit or discourage the addition of information as to background or prior art.

Article 15: Publication. A general acceptance of the need for publication was achieved, but the U.S. being particularly against pre-grant publication, sought to have postponed until after twenty-four months. A U.K. proposal was for a flexible period between eighteen and twenty-four months, in order to enable the

applicant to withdraw on seeing the search report. Others, including the Netherlands, wanted to lay open for inspection on the eighteen months date, even if printing took place later. This leaves plenty of opportunity to debate the question afresh at the Diplomatic Conference. The matter of publication of the application when the patent has been published was the subject of much misunderstanding as the word "published" was often mistaken for "printed" instead of "laid open" for inspection. It was eventually appreciated that even if the patent is granted before the date for compulsory publication, there is a need to be able to inspect and obtain copies of the original application. A widely supported proposal for Article 15(4) sets a minimum of sixteen months in the case of twenty-four month publication, for withdrawing the application to prevent publication or its effects under, for example, Article 13.

Rule 7: Meaning of publication. From the discussion on this and earlier provisions, it became clear that mere laying open to public inspection was not considered enough to constitute the publication required of Patent Offices. A minimum criterion would be at least paper copies should be available upon request and that there should be a notice of publication in a Gazette.

Article 16: Time limits for search and substantive examination. There was much discussion and views were divided on whether to retain mandatory time limits or not, bearing in mind the lack of any sanction. Objection was also expressed to the resultant division of search and examination. Some transitional provision may be needed to introduce the system in countries having combined search and examination. With strict PCT time limits for searches, there is a need for a search to be conducted in a relatively short period of time. The introduction of a possible three year delay before examination was required was opposed, but opposition was partly offset by a proposed provision by anyone to be able to request immediate examination which should be done promptly. The whole Article needs further and thorough discussion.

Article 17: Changes in patents. The U.S. pressed strongly for the right to extend the scope of the patent within a time limit from grant of, say, two years, but this was not generally agreed. However, another proposal to allow broadening only in the case of correction of obvious mistakes or clerical errors met with a more favourable reception.

(Readers may wish to refer to earlier articles on this subject in EPI Information 3-1988, p.68 and 1-1990, p.56)

THE EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION
EPI TUTORIAL 1991

The EPI is again offering tutorials, primarily for those who will be sitting the Qualifying Examination in 1992. It is important that you draw the attention of your pupils to the existence of these tutorials as your pupils do not (unless you show it to them) see this EPI-Information.

Like last year, we shall be considering the papers of a specific year - this time papers A, B, C and D of 1991. The cost will be DEM 250 for the tuition only in papers A and B, or only C and D, and DEM 350 for tuition covering all four papers.

Like last year tuition will consist of the candidates being allocated to tutors placed geographically as close as possible to them, and as far as possible in the same technical field. The candidates will be asked to submit written answers to the questions by 15 september 1991. Then the tutors will arrange at least one meeting, usually of two tutors and six to eight candidates, to discuss the answers.

The tutorial is a trial examination. It is recommended to the candidates to work, as far as possible, under the examination conditions (documents, time...).

In 1990 there were 33 candidates and 18 tutors.

It must be emphasized that the fee charged to the candidate is to cover the EPI administrative and travelling costs. The tutors receive no payment for their time and work.

Candidates who wish tutorials must notify the EPI Secretariat as soon as possible and at all events no later than 1st May 1991. There is no need to send the fee yet as you will be sent a questionnaire to complete and to return, with the fee, before the deadline.

E. THOURET-LEMAITRE
Chairwoman of the Professional Qualification Committee

DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG
EPI-VORBEREITUNGSKURSE 1991

Das EPI bietet erneut Vorbereitungskurse an, vorwiegend für diejenigen, die Eignungsprüfung 1992 ablegen werden. Es ist wichtig, daß Sie Ihre Mitarbeiter auf die Möglichkeit dieser Vorbereitungskurse aufmerksam machen, da sie diese EPI-Information nicht zu Gesicht bekommen (es sei denn, Sie zeigen sie ihnen).

Wie letztes Jahr, werden wir die Prüfungsunterlagen eines bestimmten Jahres bearbeiten - dieses Mal die Unterlagen A, B, C et D des Jahres 1991. Die Kosten hierfür werden DEM 250.- für einen Vorbereitungskurs mit nur den Unterlagen A und B oder C und D, und DEM 350.- für einen Vorbereitungskurs mit allen vier Unterlagen.

Wie letztes Jahr, wird der Vorbereitungskurs darin bestehen, daß den Kandidaten Tutoren zugeteilt werden die, geographisch gesehen, so nah wie möglich bei den Kandidaten wohnen und, wenn möglich, auf dem gleichen technischen Gebiet tätig sind. Die Kandidaten werden dann gebeten, bis zum 15. September 1991 die Antworten schriftlich zu übersenden. Anschließend werden die Tutoren mindestens ein Treffen, an dem üblicherweise zwei Tutoren und sechs bis acht Kandidaten teilnehmen, organisieren, um die Antworten zu besprechen. 1990 haben 33 Kandidaten und 18 Tutoren am Vorbereitungskurs teilgenommen.

Es sei darauf hingewiesen, daß die den Kandidaten in Rechnung gestellte Gebühr zur Deckung der Verwaltungs- und Reisekosten bestimmt ist, die beim EPI entstehen. Die Tutoren werden für ihren Zeitaufwand und ihre Arbeit nicht bezahlt.

Kandidaten, die an den Vorbereitungskursen interessiert sind, werden gebeten, dies dem EPI-Sekretariat so bald wie möglich, jedoch auf keinen Fall später als dem 1. Mai 1991 mitzuteilen. Sie brauchen die Gebühr jetzt nicht zu zahlen, da sie einen Fragebogen bekommen werden, den sie ausgefüllt zusammen mit der Gebühr vor dem Einsendetermin zurücksenden müssen.

E. THOURET-LEMAITRE

Vorsitzender des Ausschusses für die Europäische Eignungsprüfung

EXAMEN DE QUALIFICATION
TUTORAT EPI 1991

L'EPI propose à nouveau une préparation (tutorat) destinée à ceux qui passeront l'Examen de Qualification en 1992. Il est important que vous attiriez l'attention de vos collaborateurs sur l'existence de cette préparation, car ils ne reçoivent pas EPI Information (à moins que vous ne la leur montriez).

Comme l'an dernier, nous traiterons les épreuves d'une année, cette fois les épreuves A, B, C, et D de 1991. Le prix sera de 250 DEM pour la préparation relative aux épreuves A et B ou C et D, et 350 DEM pour la préparation relative aux quatre épreuves.

Comme l'an dernier, les candidats se verront attribuer des tuteurs résidant géographiquement le plus près possible d'eux et travaillant, si possible, dans le même domaine technique. Il sera demandé aux candidats d'envoyer leurs réponses par écrit pour le 15 septembre 1991. Les tuteurs organiseront au moins une réunion qui rassemblera habituellement deux tuteurs et six à huit candidats, réunion au cours de laquelle les réponses seront commentées. La préparation (tutorat EPI) est un examen test. Il est recommandé aux candidats de travailler autant que possible dans les conditions de l'examen (documents, temps...). En 1990, 33 candidats et 18 tuteurs ont participé à la préparation.

Il convient de noter que le droit d'inscription demandé aux candidats sert à couvrir les frais d'administration de l'EPI et les frais de déplacement. Les tuteurs ne sont pas rémunérés pour leur temps de travail.

Les candidats désirant participer à la préparation sont priés d'en informer le Secrétariat le plus rapidement possible, au plus tard le 1er Mai 1991. Il n'est pas nécessaire de régler dès à présent les frais de participation à la préparation; le candidat recevra un questionnaire qui devra être retourné, accompagné du droit d'inscription, au Secrétariat avant la date limite.

E. THOURET-LEMAITRE

Président de la Commission de Qualification Professionnelle

LETTERS TO THE EDITOR

22 October 1990

Dear Sir,

I have read with fascinated interest the paper by Mr. Guérin in Information 3-1990.

The solution to his problem is simple, especially to one trained in old British school of drafting. It is only necessary to file as part of the original application a claim which reads: "Each and every novel feature or novel combination of features herein disclosed."

This claim will have to be cancelled but it forms a firm basis for any amendment within the proper scope of Art. 123-2.

Yours faithfully,

A.N. Caldwell

(GB)

9 November 1990

Dear Editor,

The profession must thank Michel Guérin for his cogent analysis of Article 123-2 EPC (EPI-Information, 3-1990, page 49). He wishes to restrict its effect to the prohibition of only that new matter which could convert an insufficient disclosure into a sufficient disclosure.

I respectfully offer a different (also personal) opinion.

In some national jurisprudences even before the EPC, claim-broadening was not allowed. An example in Großbritannien was Garrod's Application 1) where the originally filed claim mentioned three flaps: the judge forbade an amendment to at least two flaps. Practitioners should therefore not be surprised by the

The public interest is also against claim broadening to this extent: our clients often ask us whether their proposed product will infringe their competitor's European Patent X. On investigation, we sometimes find that "Patent X" is merely an Application published under Article 93. But we remain able to advise, because we know that the claims of the future Patent X will not be broader than Application X. If Mr Guérin's proposals are completely accepted, we shall lose our ability to advise our clients in these circumstances, and companies will become exposed to prolonged and harmful uncertainty about their competitors' patent rights 2).

Therefore the EPO's attitude is justifiable in the public interest after the application has been published under Article 93, but would be unnecessarily cautious regarding unpublished applications. EPC provides no basis for treating published applications differently from unpublished applications, and therefore the EPO must apply the stricter standard to all applications.

Mr Guérin is correct to argue that this stricter standard is not really supported by Article 123-2, especially when compared with Article 123-3.

I therefore suggest that Article 123-2 should be clarified and interpreted as he suggests, and that a new Article 123-2A should prohibit broadening of claims beyond the text published under Article 93.

Yours faithfully,

P.W. Neville

(GB)

1) 1968 Reports of Patent Cases (GB) page 314.

2) These reasons were no part of the Garrod decision because, at that time, the text of GB patent applications remained secret until the examination procedure had been completed.

VESPA
Verband der beim Europäischen Patentamt eingetragenen freiberuflichen schweizerischen Patentanwälte

VIPS
Verband der Industrie-Patentanwälte in der Schweiz

VORBEREITUNG AUF DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG 1992

Die obengenannten Verbände organisieren auch im Jahr 1991 ein Prüfungstraining zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung. Dieses Training erstreckt sich auf alle Teile (A-D) der Eignungsprüfung. Es animiert die Prüfungskandidaten zur stetigen Fortbildung lange vor dem Prüfungstermin. Der Kurs versteht sich als Ergänzung anderer Ausbildungskurse. Die Lehrfunktion des Kurses beschränkt sich auf die konkret gestellten Prüfungsaufgaben. Die Aufgaben werden wahlweise auf deutsch, englisch oder französisch gestellt und können auch in einer dieser Sprachen beantwortet werden. Der Kurs erlaubt es den Teilnehmern, zu Beginn und gegen Ende des Kurses ihren Wissensstand zu überprüfen. Einmal wird eine Testprüfung unter den Bedingungen der Eignungsprüfung absolviert. Deshalb sollte der Kurs von den Kandidaten als letzte Stufe vor der Prüfung angesehen werden (siehe epi-Information 4-1986). Senden Sie bitte Ihre Anmeldung bis 23. März 1991 an den Kursleiter, Dr. Volker Buss, Patentabteilung, CIBA-GEIGY AG, CH-4002 BASEL, Tel. 0041/61/696 4702, der auch weitere Auskünfte gibt. Die Teilnahmegebühr beträgt SFr. 780.--.

ACSOEB
Association des Conseils Suisses en Brevets de profession libérale enregistrés auprès de l'Office Européen des Brevets

ACBIS
Association des Conseils en Brevets dans l'Industrie Suisse

Préparation à l'examen européen de qualification 1992

Les associations mentionnées ci-dessus organisent en 1991 également un entraînement d'examen pour la préparation à l'examen européen de qualification. Cet entraînement s'étend à toutes les parties A-D de l'examen de qualification. Il stimule le candidat à se préparer d'une façon continue bien avant la date d'examen. Le cours se conçoit comme complément à d'autres cours de formation. Sa fonction didactique se limite aux sujets d'examen qui sont posés concrètement. Les sujets sont présentés, au choix, en langue allemande, anglaise ou française et peuvent être résolus également dans une de ces langues. Le cours permet aux participants de contrôler l'état de leurs connaissances au début et à la fin du cours et de participer à un examen simulé selon les conditions de l'examen de qualification. A ce titre, ce cours préparatoire devrait être considéré par les candidats comme la dernière étape de leur préparation (voir à cet égard epi-Information Nr. 4-1986). Nous vous prions d'envoyer votre inscription jusqu'au 23 mars 1991 à l'organisateur du cours, Mr. Dr. Volker Buss [département des brevets chez Ciba-Geigy SA à CH-4002 Bâle, tél. 0041/61/6964702], qui vous donnera aussi d'autres renseignements. La taxe de participation est de FRS. 780.--.

TRAINING PROGRAMMES ON THE EUROPEAN PATENT - 1991

QUEEN MARY COLLEGE
(University of London)

The Training Programme on the European Patent will be held on Wednesday, 13th to Friday, 15th February 1991.
The lectures will be given at the Institute for Advanced Legal Studies, 17 Russell Square, London.

Further details from:

The Secretary
Intellectual Property Law Unit
Queen Mary & Westfield College
339 Mile End Road
London E1 4NS
Tel. 071-975 5126

FREIE STELLEN
POSITIONS VACANT
VACANCES D'EMPLOI

Münchener Kanzlei europäischer Patentvertreter sucht

P A T E N T A N W A L T / - A N W Ä L T I N

mit EPA-Prüfung und etwa 2-5 Jahren Erfahrung. Gute Kenntnisse in Englisch und Französisch sind Voraussetzung. Jede Fachrichtung außer Chemie. Alter unter 40 Jahren erwünscht.

VACANCY SOUGHT

Spanish lawyer (29 years)

Diploma in EEC Law (Nancy)

Diploma in Computer Law (Montpellier)

1 year experience at the European Patent Office, Patent Law Directorate (Munich)

Languages: English, French, Spanish: very good
German, Italian: good

sucher: vacancy with a professional representative or an enterprise.

Please contact: EPI General Secretariat

Postfach 26 01 12
D-8000 München 26

E P I

DISZIPLINARRAT UND AUSSCHÜSSE

DISCIPLINARY AND OTHER COMMITTEES

COMMISSION DE DISCIPLINE ET AUTRES COMMISSIONS

FINANZ <i>FINANCE</i>	STANDESREGELN <i>PROFESSIONAL CONDUCT</i>	BERUFLICHE QUALIFIKATION <i>PROFESSIONAL QUALIFICATION</i>	EPPC	DISZIPLINARRAT <i>DISCIPLINARY</i>
FINANCES	CONDUITE PROFESSIONNELLE	QUALIFICATION PROFESSIONNELLE	EPPC	DISCIPLINE
G. Arena A. Braun (Sen.) B. Feldmann * S. Gasslander S. Le Vaguerèse J. Neukom H. Pawloy H. Vanderborgh C. Weening	J.D. Brown C. Cioni W. Dabringhaus R. Faber D. Grisar T.A. Kilimiris R.A. Kransell J. Lecca * E.J. Mebius K. Meyer-Dulheuer M. Micheli A. Perani E. Piso C. Polo G. Severell T. Smulders N. Waddleton R. Wildi L. Roerboel	E. Christiansen R. Faber V. Faraggiana J. Ibanez E. Jung M. Leitz D. Mohnhaupt Th. Margellos L. Sjöö *E. Thouret-Lemaître G.F. van der Beek W. Vandeveldé K. Weatherald <u>Stellvertreter</u> <u>Substitutes</u> <u>Suppléants</u> T. Burman E. de Carli S. Flaig M.R. Hirsch K. Hotz P. Kliment L.W. Kooy E. Lyndon-Stanford L. Ryckeboer <u>Observers</u> R. Bijl M. Eudes I-F. Léger R. Petersen	G. Müller J.L. Beton A. Casalonga A. Catherine P. Claeys M. Curell Sunol U. Dreiss E. Freylinger P. Giannesi F. Gibler S. Hansson C. Husemann A.V. Huygens *F.A. Jenny A. Josif E. Pfeiffer Z. Schöld A. Tsimikalis S.D. Votier G. Werner G. Widtmann P.R. Kristensen K. Raffnsöe	M. Bellenghi B. Dousse E. Fobe H. Fritel V. Gil Vega T. Johnson W. Katschinka S. Lagman S. Larson I.M. Lerner E. Lyndon-Stanford C. Madeuf G. Mannucci P. Révy von Belvard M. Ruff G. Tassét J. Troesch H.G. Urbach J. van Buitenen *G. van der Beek J. Waxweiler S. Zomba Coletti Econbrou H. Lindgaard
* Vorsitzender Chairman Président				

DISZIPLINARRAT UND AUSSCHÜSSE

DISCIPLINARY AND OTHER COMMITTEES

COMMISSION DE DISCIPLINE ET AUTRES COMMISSIONS

GESCHÄFTSORDNUNG BYLAWS	AD-HOC AUSSCHUß BERUFLICHE HAFTUNG DER MITGLIEDER <i>AD-HOC COMMITTEE ON QUESTION OF MEMBER'S PROFESSIONAL LIABILITY</i> REGLEMENT INTERIEUR	AUSSCHUß FÜR BIOTECHNOLOGIE ERFINDUNGEN <i>COMMITTEE ON BIOTECHNOLOGY INVENTIONS</i> COMMISSION AD-HOC RES- PONSABILITE PROFES- SIONNELLE	HARMONISIERUNG <i>HARMONISATION</i> HARMONISATION	ARBEITSGRUPPEN <i>WORKING GROUPS</i> GROUPES DE TRAVAIL
K. Draeger E. Eder J.L. Johnson C. Madeuf U. Noergaard	*H. Bardehle G. Bloch L.C. de Bruijn E. Fobe G. Modiano J. Morgades J. Norden E. Piso R. Sadones Laurent A. Tsimikalis N. Waddleton	R.S. Crespi (GB) W. Dost C. Engholm A. Gallochat * A.V. Huygens W. Karau W. Mezger G. Staub G. Tasset P. Sugranes B. Hammer Jensen	H. Bardehle A. Casalonga *F. Jenny R. Petersén S.D. Votier	DATIMTEX * A.H. Duncan M. Guérin F. Schouten A. van der Auweraer LIAISON USPTO & al D.K. Speiser K. Büchel R. Hirsch S.D. Votier